Тринадцатая Конференция по типологии и грамматике для молодых исследователей

Санкт-Петербург, 24–26 ноября 2016

Елизавета Рыжкова

СПбГУ

lizi-ruz@mail.ru

Уточнение статуса некоторых «адлогов» в ингерманландском финском[[1]](#footnote-1)

**0. Введение**

1. *hä tul’ isä‑n kans*

он приходить.pst.3sg отец‑gen с

‘Он пришёл с отцом.’

1. *hä ei käü‑nt ulkona ilman äit’ii*

он neg.3sg ходить‑pc\_pst снаружи без мама.part

‘Он не ходил гулять без мамы.’[[2]](#footnote-2)

**Классификации адлогов**

По месту относительно существительного:

* *послелоги;*
* *предлоги;*
* «билоги» (bipositions [Grünthal 2003]).

По морфемной структуре [ISK 2004]:

* адлоги, не присоединяющие падежных показателей (*kans* ‘с’, *vart* ‘для’, *üli* ‘через’ и т.п.);
* *адлоги, образующие серии;*
* адлоги с одним застывшим локативным показателем в составе (*puolest* ‘из-за’).

По модели управления:

* *управляют именем в генетиве;*
* *управляют именем в партитиве;*
* *управляющие именем в партитиве и в генетиве;*
* управляют именами в других падежах (в основном иллативом: *talloo ast* (дом.ill до) ‘до дома’).

**Происхождение адлогов**

Изначальная система SOV + послелоги → современная система SVO + послелоги + предлоги (20–25% от всех адлогов) [Grünthal 2003: 34–39]

По [Gheno 1975: 48] 58% финских послелогов развились из имён.

FU \**eðe* ‘пространство перед чем-то’ > *esi* ‘пред-, пре-’> *ette* ‘к переду’, *ies* ‘впереди’, *iest* ‘от переда’;

FW \*wēre ‘край, сторона’ > лит.фин. *vieri* ‘сторона’*> vieres* ‘рядом’, *vieree* ‘к’, *vierest* ‘от’. [Rèdei 1988: 71]

*väli* ‘промежуток, расстояние’ > *välil*’‘на промежутке, на промежуток’*, välis* ‘в промежутке’*, välilt* ‘с промежутка’*, välist* ‘из промежутка’*, vällii* ‘в промежуток’;

*keski* ‘середина, промежуток’ > *keskel’* ‘на середине, на середину’*, keskest* ‘из середины’*, keskes* ‘в середине’*, keskelt* ‘с середины’. [Майтинская 1982: 30]

*piä* ‘голова’> *piäl’* ‘на (направление и местоположение)’*, piäst* ‘сверху’ (ex. ‘снять сверху’).

**Выбор адлогов для исследования**

* способность к образованию серии;
* пространственное значение;

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *väli-* ‘между’ | *keske-* ‘посередине’ | *(i)e-* ‘перед’ | *ümpäri-*‘вокруг’ | *viere-* ‘рядом’ | *piä-* ‘на’ | *luo* ‘около’ |
| место | послелог | билог | послелог | билог | послелог | послелог | послелог |
| структура | серийные | | | | | | |
| управление | gen | gen, part | gen | gen, part | gen | gen | gen |

**1. Критерии**

1. Способность занимать позиции подлежащего, прямого или косвенного дополнения;
2. Способность присоединять согласованное зависимое;
3. Запрет на разрыв квазирелятивов;
4. Возможность анафорической отсылки к единице.

**(а)** **Способность занимать позиции подлежащего, прямого или косвенного дополнения:**

1. *väl’ on pimjä*

промежуток быть.3sg тёмный

‘Промежуток тёмный.’

1. *hiä ajatel’ talve‑n keske‑st*

он думать.pst.3sg зима‑gen середина‑el

‘Он думал о середине зимы.’

1. *kiuka-n vieres on lämmi*

печка-gen рядом быть.3sg тёплый

1. *\*vier(i) on lämmi*

рядом быть.3sg тёплый

‘Место рядом с печкой тёплое {показывая на печку}.’

**(b)** **Способность присоединять согласованное зависимое:**

1. *Anna män' talo‑n pimjä‑st iest*

Анна идти.pst.3sg дом‑gen тёмный‑el перед.el

‘Анна ушла из тёмного места перед домом.’

1. *\*mehiläinen istuu kuka‑n keltase‑l keske‑l*

пчела сидеть.3sg цветок‑gen жёлтый‑ad середина‑ad

‘Пчела сидит на жёлтой середине цветка.’

**(c)** **Запрет на разрыв квазирелятивов:**

Никакие адлоги не могут разрывать неопределённые местоимения типа *mikä ikkä*, *mikä lie* ‘что-то’; *kuka ikkä, kuka lie* ‘кто-то’:

1. *sülvi män’ toisè küllää ke‑tä l*’*ie vart / \*ke‑tä vart l*’*ie*

Сюльви идти.pst.3sg другой.ill деревня.ill кто‑part indef1 для кто‑part для indef1

{Зачем Сюльви поехала в ту деревню?} ‘Она поехала туда за кем-то. {Кажется, за своей тётей.}’

Однако разрывы возможны с квазирелятивом *mitä/minkän tahot* ‘что хочешь, что угодно’, *ketä/kenen tahot* ‘кого хочешь, кого угодно’.

**Квазирелятивы** — местоименные серии на основе безвершинных относительных придаточных (*что хочешь*, *куда попало*, *кто угодно*) [Тестелец, Былинина 2005].

Более грамматикализованные адлоги всегда разрывают квазирелятивы.

1. *mitä vart taho‑t / \*mitä taho‑t vart*

что.part для хотеть‑2sg что.part хотеть‑2sg для

{Для чего вообще можно ехать в эту деревню?} ‘Для чего угодно.’

Существительные, у которых нет генетивной валентности, не могут разрывать квазирелятивы.

* 1. *šua‑t ottaa kenen taho‑t tuopp’i/kuppi*

мочь‑2sg брать.inf кто.gen хотеть‑2sg кружка

* 1. *\*šua‑t ottaa kenen tuopp’i taho‑t*

мочь‑2sg брать.inf кто.gen кружка хотеть‑2sg

{Чью кружку можно взять?}‘Можешь взять чью хочешь кружку.’

Адлоги, степень грамматикализованности которых более спорная, ведут себя по-разному (11 – 14), как и омонимичные им существительные (12):

1. *tämä‑n tapletka‑n šua‑p juvva minkän väli‑s taho‑t /*

это‑gen таблетка‑gen мочь‑3sg пить.inf что.gen промежуток‑in хотеть‑2sg

*\*minkän taho‑t väli‑s*

что.gen хотеть‑2sg промежуток‑in

‘{Эту таблетку можно пить только между завтраком и обедом?} Эту таблетку можно пить между чем хочешь.’

1. *minkän väli taho-t*

что.gen промежуток хотеть‑2sg

1. *\*minkän taho‑t väli*

что.gen хотеть‑2sg промежуток

‘{В этой комнате темный только промежуток между кроватью и шкафом?}(Здесь тёмный) промежуток между чем хочешь.’

1. *pane minkän taho‑t vieree / \*minkän vieree taho‑t*

ставить.imp что.gen хотеть‑2sg рядом.ill что.gen рядом.ill хотеть‑2sg

‘Поставь рядом с чем хочешь.’

1. *istuta kuka‑t minkän ümpär’i‑l taho‑t /*

сажать.imp цветок‑pl что.gen вокруг‑all хотеть‑2sg

*\*m’inkän taho‑t ümpär’i‑l*

что.gen хотеть‑2sg вокруг‑all

‘Посади цветы вокруг чего хочешь!’

Однако существительные с обязательной генетивной валентностью тоже могут разрывать квазирелятивы:

1. *küsü kene-n siso‑n taho‑t / kene-n taho‑t siso‑n*

спрашивать.imp кто-gen сестра‑gen хотеть‑2sg кто-gen хотеть‑2sg сестра‑gen

‘Попроси чью хочешь сестру.’

Или даже обязательно разрывают их:

1. *ota minkän otsa/piä taho‑t*

брать.imp что.gen конец хотеть‑2sg

1. *ota \*minkän taho‑t otsa/piä*

брыть.imp что.gen хотеть‑2sg конец

‘{Вешают бельё. Мне взять конец верёвки или конец простыни?} Возьми конец чего хочешь.’

Таким образом, этот критерий устроен более сложным образом, чем все остальные:

типичный адлог => разрывает квазирелятив

не разрывает квазирелятив => не типичный адлог

~~разрывает квазирелятив => только адлог~~

**(d) Возможность анафорической отсылки к единице:**

1. *mehiläinen istuu valkia‑n kuka‑n keske‑l*i *se*i *on punnainen*

пчела сидеть.3sg белый‑gen цветок‑gen середина‑ad то быть.3sg красный

1. *\*mehiläinen istuu keske‑l*i *valkia kukkaa se*i *on punnainen*

пчела сидеть.3sg середина‑ad белый.part цветок.part то быть.3sg красный

‘Пчела сидит на середине белого цветка, она [середина цветка] красная.’

1. *\*hä kävelöö linna‑n ümpäri‑l’ se on hiljäinen*

он ходить.3sg город‑gen вокруг‑ad то быть.3sg тихий

‘Он ходит в округе города, она тихая.’

**2. Выводы**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Существительное | *väl’-* | *kesk-* | *ie-* | *viere-* | *piä-* | *ümpär-* | *luo* | Адлог |
| 1. подлежащее, ПД, КД | + | + | + | — | — | — | — | — | — |
| 1. согласованные зависимые | + | + | — | + | — | — | — | — | — |
| 1. не разрывает квазирелятивы | + / — | — | + | — | + | — | — | — | — |
| 1. возможна анафора | + | + | + | — | — | — | — | — | — |
| 1. возможна анафора (предлог) |  |  | — |  |  |  | — | — |  |

* Такая часть речи, как адлоги, в ингерманландском финском, по-видимому, не имеет чётких границ, скорее, имеет место градуальное противопоставление адлогов и существительных.
* Билоги в препозиции грамматикализовались сильнее, чем в постпозиции:

1. см. пример (17);
2. *ümpär* в постпозиции всегда имеет серию, в препозиции может употребляться без флексии.
3. *hä kävelöö linna‑n ümpari‑l’*

он ходить.3sg город‑gen вокруг‑ad

1. *hä kävelöö \*linna‑n ümpar*

он ходить.3sg город‑gen вокруг

1. *hä kävelöö ümpär linnaa*

он ходить.3sg вокруг город.part

‘Он ходит вокруг города.’

1. литературный финский

*hän oli purjehti‑nut maailma‑n ümpäri*

он быть.pst.3sg плыть‑pc\_pst мир‑gen вокруг

‘Он совершил кругосветное путешествие.’ [Karlsson 1999: 225]

**Литература**

Бирюк 2005 — Бирюк О.Л. Морфосинтаксические критерии выделения послелогов в уральских языках, М., 2005.

Майтинская 1982 — Майтинская К.Е. Служебные слова в финно-угорских языках. М: Наука, 1982.

Тестелец, Былинина 2005 — Я.Г. Тестелец, Е.Г Былинина. О некоторых конструкциях со значением неопределенных местоимений в русском языке: амальгамы и квазирелятивы. ИППИ РАН. Семинар «Теоретическая семантика». М, 2005.

[Arkhangelskiy](https://www.hse.ru/org/persons/34257708), Usacheva 2015 — [Arkhangelskiy T.](https://www.hse.ru/org/persons/34257708), Usacheva M. Syntactic and Morphosyntactic Properties of Postpositional Phrases in Beserman Udmurt as Part-of-Speech Criteria. [SKY Journal of Linguistics](https://publications.hse.ru/articles/?mg=163633645). 2015. No. 28. Pp. 103-137.

Gheno 1975 — Gheno, Danilo. *Az erza-mordvin névutók áttekintése I.* Nyelvtudományi Közlemények. Budapest, 1925. No.77. Pp. 45–57.

Grünthal 2003 — Grünthall, Riho. Finnic adpositions and cases in change. Helsinki: Scoiété Finno-Ougrienne, 2003.

ISK 2004 — Hakulinen A., Vilkuna M., Korhonen R., Koivisto V., Heinonen T. R., Alho I. *Iso suomen kielioppi*. Helsinki, 2004: Suomen kirjallisuuden seura. — <http://scripta.kotus.fi/visk/etusivu.php> (9.09.2016)

Karlsson 1999 — Karlson, Fred Finnish: An Essential Grammar*.* London: Routledge, 1999.

Rèdei 1988 — Rèdei, Kàroly. Uralischen Etymologisches Wörterbuch, Budapest: Institut Für Sprachwissenschaft der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, 1988.

Kroonen 2013 — Kroonen, Guus Etymological Dictionary of Proto-Germanic. Leiden, Boston: Brill, 2013.

Ojutkangas 2000 — Ojutkangas K. Grammatical possessive constructions in Finnic: Käsi ‘hand’ in Estonian and Finnish. Laakso J. (Ed.) Castrenianumin toimitteita. 2000 No. 59. Pp. 137–155. Helsinki: Finno-Ugrian Society

1. За неоценимую помощь в исследовании я благодарна Марии Холодиловой и Мехмету Муслимову. [↑](#footnote-ref-1)
2. Полевые материалы собраны в 2016 г. в Гатчинском и Волосовском р-х Ленинградской области. [↑](#footnote-ref-2)